

STN	Spojky na hydraulické tekutinové mechanizmy a všeobecné používanie. Otvory a koncovky s metrickým závitom podľa ISO 261 a s tesniacim O-kružkom. Časť 4: Rozmery, konštrukcia, skúšobné metódy a požiadavky na vonkajšie a vnútorné uzavieracie šesťhranné skrutky (ISO 6149-4:2006).	STN EN ISO 6149-4 13 7885
------------	--	---

Connections for fluid power and general use - Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing - Part 4: Dimensions, design, test methods and requirements for external hex and internal hex port plugs (ISO 6149-4:2006)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 04/15

Obsahuje: EN ISO 6149-4:2014, ISO 6149-4:2006

120642

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2015
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

ICS 23.100.40

English Version

Connections for fluid power and general use - Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing - Part 4: Dimensions, design, test methods and requirements for external hex and internal hex port plugs (ISO 6149-4:2006)

Raccordements pour transmissions hydrauliques et applications générales - Orifices et éléments mâles à filetage métrique ISO 261 et joint torique - Partie 4: Dimensions, conception, méthodes d'essai et exigences des bouchons d'orifice à six pans externes et à six pans internes (ISO 6149-4:2006)

Leitungsanschlüsse für Fluidtechnik und allgemeine Anwendung - Einschraubblöcher und Einschraubzapfen mit metrischem Gewinde nach ISO 261 und O-Ring-Abdichtung - Teil 4: Maße, Konstruktion, Prüfverfahren und Anforderungen an Verschlusschrauben mit Außen- oder Innen-Sechskant (ISO 6149-4:2006)

This European Standard was approved by CEN on 23 November 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....**3**

Foreword

The text of ISO 6149-4:2006 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 131 "Fluid power systems" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 6149-4:2014 by Technical Committee CEN/TC 110 "Steel tubes, and iron and steel fittings" the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 6149-4:2006 has been approved by CEN as EN ISO 6149-4:2014 without any modification.

**Connections for fluid power and general
use — Ports and stud ends with ISO 261
metric threads and O-ring sealing —**

**Part 4:
Dimensions, design, test methods and
requirements for external hex and
internal hex port plugs**

*Raccordements pour transmissions hydrauliques et applications
générales — Orifices et éléments mâles à filetage métrique ISO 261 et
joint torique —*

*Partie 4: Dimensions, conception, méthodes d'essai et exigences des
bouchons d'orifice à six pans externes et à six pans internes*



PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

© ISO 2006

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions.....	2
4 Dimensions.....	2
4.1 Plug dimensions	2
4.2 Hex tolerances	2
4.3 Screw threads	2
5 Requirements	2
5.1 Working pressures and working temperatures	2
5.2 Performance	3
6 O-rings	3
7 Test methods.....	3
8 Designation of port plugs	3
9 Identification.....	4
10 Manufacture.....	4
10.1 Construction.....	4
10.2 Workmanship	4
10.3 Finish.....	4
11 Procurement information	4
12 Marking	4
13 Identification statement (reference to this part of ISO 6149).....	5

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 6149-4 was prepared by Technical Committee ISO/TC 131, *Fluid power systems*, Subcommittee SC 4, *Connectors and similar products and components*.

ISO 6149 consists of the following parts, under the general title *Connections for fluid power and general use — Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing*:

- *Part 1: Ports with truncated housing for O-ring seal*
- *Part 2: Dimensions, design, test methods and requirements for heavy-duty (S series) stud ends*
- *Part 3: Dimensions, design, test methods and requirements for light-duty (L series) stud ends*
- *Part 4: Dimensions, design, test methods and requirements for external hex and internal hex port plugs*

Introduction

In fluid power systems, power is transmitted and controlled through a fluid (liquid or gas) under pressure within an enclosed circuit. In general applications, a fluid can be conveyed under pressure.

Components are connected through their threaded ports by stud ends on fluid conductor connectors to tubes and pipes or to hose fittings and hoses. Fluid ports are closed by inserting a plug in the port.

Connections for fluid power and general use — Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing —

Part 4: Dimensions, design, test methods and requirements for external hex and internal hex port plugs

1 Scope

This part of ISO 6149 specifies dimensions and performance requirements for external hex and internal hex port plugs for use with ISO 6149-1 ports.

Port plugs in accordance with this part of ISO 6149 can be used at working pressures up to 63 MPa (630 bar¹). The permissible working pressure depends upon the plug end size, materials, design, working conditions, application, etc.

Conformance to the dimensional information in this part of ISO 6149 does not guarantee rated performance. It is necessary that each manufacturer perform testing according to the specification contained in this part of ISO 6149 to assure that components comply with the performance ratings.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 48, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of hardness (hardness between 10 IRHD and 100 IHRD)*

ISO 261:1998, *ISO general-purpose metric screw threads — General plan*

ISO 1629, *Rubber and latices — Nomenclature*

ISO 3601-3:2005, *Fluid power systems — O-rings — Part 3: Quality acceptance criteria*

ISO 4042, *Fasteners — Electroplated coatings*

ISO 4759-1:2000, *Tolerances for fasteners — Part 1: Bolts, screws, studs and nuts — Product grades A, B and C*

ISO 5598², *Fluid power systems and components — Vocabulary*

ISO 6149-1, *Connections for fluid power and general use — Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing — Part 1: Ports with truncated housing for O-ring seal*

1) 1 bar = 0,1 MPa = 10⁵ Pa; 1 MPa = 1 N/mm².

2) To be published. (Revision of ISO 5598:1985)

ISO 6149-4:2006(E)

ISO 6149-2, *Connections for fluid power and general use — Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing — Part 2: Dimensions, design, test methods and requirements for heavy-duty (S series) stud ends*

ISO 7789, *Hydraulic fluid power — Two-, three- and four-port screw-in cartridge valves — Cavities*

ISO 9227, *Corrosion tests in artificial atmospheres — Salt spray tests*

ISO 10683, *Fasteners — Non-electrolytically applied zinc flake coatings*

ISO 19879, *Metallic tube connections for fluid power and general use — Test methods for hydraulic fluid power connections*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN